

DOI: 10.31857/S086919080028703-0

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ БУДДОЛОГИИ
В ИССЛЕДОВАНИЯХ УЧЕНЫХ ИМБТ СО РАН¹

© 2023

Б.В. БАЗАРОВ^a, Ц.П. ВАНЧИКОВА^b, С.Ю. ЛЕПЕХОВ^c^{a, b, c} – Институт монголоведения, буддологии и тибетологии
Сибирского отделения Российской Академии наук^a – ORCID: 0000-0001-5326-1317 C; bazarov60@mail.ru^b – ORCID: 0000-0002-1381-6186; vanchikova2@yandex.ru^c – ORCID: 0009-0002-8600-0783; lepekhov@yandex.ru

Резюме: В статье анализируются буддологические исследования, проводимые учеными Института монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской академии наук. Рассматриваются вопросы возникновения и формирования самого института, его основных подразделений и деятельность ведущих ученых института, связанная со сбором, каталогизацией, исследованием памятников письменности, собранных в уникальном Центре, восточных рукописей и ксилографов. Отмечаются вклад и результаты работы философов, историков, этнографов, литературоведов и лингвистов, занятых исследованием традиционной религиозной культуры, обрядов и ритуалов, буддийской философии, а также особенностей социально-политических процессов развития буддизма в России и странах Центральной и Восточной Азии.

Рассмотрен правовой статус буддийской церкви, монастырей и духовенства на основе анализа и перевода ряда архивных документов и источников на монгольском языке, и дана краткая оценка современного состояния, роли и влияния буддийской церкви, культуры и традиций на общество. Освещена история переводческой деятельности, в частности, перевода на монгольский с тибетского языка буддийского канона.

Обращается внимание на разработанные в институте методы и инструментальные средства электронной каталогизации письменных памятников на тибетском и старописьменном монгольском языках, архивных документов, а также методы цифровизации мультимедийных техноотронных источников информации.

Отмечается, что современное буддийское монашество, как и миряне-буддисты в России сохраняют лояльность и доверие по отношению к институтам государственной власти и права на достаточно высоком уровне.

Изучено место и роль этничности в историческом прошлом и современных общественных процессах, обоснован новый взгляд на ключевые моменты этнополитической истории бурятского народа в их неразрывной связи с общим развитием российской государственности и общества. Делается вывод о том, что проводимые Институтом буддологические исследования направлены на решение актуальных задач в области религиозных отношений, культурного и социального развития, международных связей.

Ключевые слова: буддийская философия, религиоведение буддизма, цифровизация памятников на тибетском и старописьменном монгольском языках.

¹ Статья подготовлена в рамках государственных заданий: проект «Россия и Внутренняя Азия: динамика геополитического, социально-экономического и межкультурного взаимодействия (XVII–XXI в.)», № 121031000243–5 и проект «Письменные традиции народов Байкальского региона в контексте историко-культурного наследия России и Внутренней Азии», № 121031000263–3.

Для цитирования: Базаров Б.В., Ванчикова Ц.П., Лепехов С.Ю. Актуальные проблемы буддологии в исследованиях ученых ИМБТ СО РАН. *Восток (Oriens)*. 2023. № 6. С. 205–216. DOI: 10.31857/S086919080028703-0

CURRENT PROBLEMS OF BUDDHOLOGY IN THE RESEARCH
OF SCHOLARS AT THE INSTITUTE FOR MONGOLIAN, BUDDHIST
AND TIBETAN STUDIES,
SIBERIAN BRANCH OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES

© 2023 Boris V. BAZAROV ^A, Tsymzhit P. VANCHIKOVA ^B, Sergey Y. LEPEKHOV ^C

^{a, b, c} – Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies,
Siberian Branch, Russian Academy of Sciences (IMBTS SB RAS)

^a – ORCID: 0000-0001-5326-1317 C; bazarov60@mail.ru

^b – ORCID: 0000-0002-1381-6186; vanchikova2@yandex.ru

^c – ORCID: 0009-0002-8600-0783; lepekhov@yandex.ru

Abstract: *The article analyzes works on Buddhist studies conducted by researchers at the Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences. The authors look into issues of the emergence and formation of the institute itself, its main departments, and works of the institute's leading scholars related to collecting, cataloging and studying literary monuments kept in the funds of the unique Center of Oriental Manuscripts and Xylographs. Contribution and results of the researches by philosophers, historians, ethnographers, literary critics and linguists engaged in the study of traditional religious culture, rites and rituals, Buddhist philosophy, as well as features of the socio-political processes in the development of Buddhism in Russia and the countries of Central and East Asia are examined.*

The legal status of the Buddhist faith, monasteries and clergy is reviewed on the basis of the analysis and translation of a number of archival documents and sources in the Mongolian language. A brief assessment of the current state, role and influence of the Buddhist faith, culture and traditions on society is given. The history of translations, in particular, the translation of the Buddhist canon into Mongolian from Tibetan, is highlighted.

It is noted that contemporary Buddhist monks, as well as lay Buddhists in Russia, maintain loyalty and trust for the government and legal institutions at a fairly high level. The place and role of ethnic identity in the historical past and modern social processes are studied. The authors provide a new view of the key moments of Buryat ethno-political history in its inextricable connection with the general development of Russian statehood and society.

Attention is drawn to the methods and tools developed at the Institute for electronic cataloging of literary monuments in Tibetan and Old Written Mongolian. It is concluded that the works in Buddhist studies conducted by researchers at the IMBT SB RAS are aimed at solving urgent problems in the field of religious relations, cultural and social development, and international relations.

Keywords: Buddhist philosophy, religious studies of Buddhism, digitalization of monuments in Tibetan and ancient Mongolian.

For citation: Bazarov B.V., Vanchikova T.P., Lepekhov S.Y. Current Problems of Buddhology in the Research of Scholars at the Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies, Siberian

Branch of the Russian Academy of Sciences. *Vostok (Oriens)*. 2023. No. 6. Pp. 205–216. DOI: 10.31857/S086919080028703-0

Буддология изначально находилась в центре исследовательских интересов ИМБТ СО РАН, поскольку ученые, выдвинувшие идею института, основанного в 1922 г.: Б.Б. Барадин, Ц.Ж. Жамцарано, Г.Ц. Цыбиков были всемирно известными и признанными специалистами в этой области. Особенностью подхода к буддологическим исследованиям в ИМБТ было совмещение традиционных основ буддийского образования и европейской научной методологии. Этим институт выгодно отличался от всех, даже самых крупных, мировых буддологических центров.

Выпускники Санкт-Петербургского университета Ц.Ж. Жамцарано, Г.Ц. Цыбиков, Б.Б. Барадин по инициативе и при активном содействии Русского географического общества и Комитета по изучению Средней Азии совершили ряд путешествий по Тибету и Монголии. Труды, подготовленные по материалам этих исследований, сразу же получили мировую известность. [Барадин, 1908; 1924; Жамцарано, 2001; Цыбиков, 1903; 1919].

Последующие поколения бурятских буддологов, тибетологов и монголоведов, получившие профессиональную подготовку также, в основном в стенах Ленинградского (Санкт-Петербургского) университета, сконцентрировали свои усилия на проблемах источниковедения и историографии, изучении культуры Тибета и монгольских народов, вопросах тибетской и монгольской филологии, языкознания, фольклористики, проблемах этнографии и археологии Центральной Азии и Сибири, истории Монголии, Тибета и сопредельных стран, философских проблемах буддизма и др. ИМБТ был первым и единственным научным учреждением, принявшим в свой штат буддийских монахов.

На раннем этапе работы института осуществлялась первичная инвентаризация и каталогизация книг на тибетском, старомонгольском, бурятском языках и архивных документов, уцелевших после разрушения дацанов с богатейшими библиотеками литературы на тибетском и старомонгольском, многие из которых, в том числе комплекты разных изданий тибетского канона, печатные и рукописные, были привезены из Центрального, Восточного Тибета и Монголии. Собранные в разных хранилищах Республики и Иркутской области книги и рукописи, к 1960-м гг. сконцентрированные в Рукописном отделе БКНИИ, находились в разрозненном, не систематизированном состоянии. Первичную трудоемкую работу по их классификации, систематизации и комплектации сотрудники Института проделали вместе с бывшими ламами, принятыми на работу в БИОН во второй половине 1960-х гг.

Значительный объем работы по описанию тибетского фонда был выполнен Б.Д. Дандароном, Л.-Ж. Ямпиловым, П.И. Хадаловым, опубликовавшими ряд описаний тибетских рукописей и ксилографов [Хадалов, Ямпиллов, Дандарон, 1962; Дандарон, 1960, 1965].

В короткий срок была проделана большая работа по созданию тибетско-русских словарей и переводу важных текстов буддийского канона. Ученик академика Ф.И. Щербатского – Б.В. Семичов издал в соавторстве с А.Ф. Гаммерман, Ю.М. Парфионовичем и Б.Д. Дандароном несколько тибетско-русских словарей [Семичов, Гаммерман, 1963; Семичов, Парфионович, Дандарон, 1963].

Б.Д. Дандарон с Р.Е. Пубаевым опубликовали перевод разделов «Парамита» и «Мадхьямика» тибетско-монгольского терминологического словаря «Источник мудрецов» [Дандарон, Пубаев, 1968]. Эту работу затем продолжил А.А. Базаров, издавший перевод раздела «Логика» [Базаров А., 2001]. Были изданы крупные работы по истории Тибета, тибетскому источниковедению [Пагсам-Джонсан, 1991; Пубаев, 1981]. Значительное место

в буддологических исследованиях ИМБТ СО РАН занимает Центр восточных рукописей и ксилографов.

Почти все сотрудники ЦВРК занимаются исследованиями разных аспектов буддизма, что обусловлено спецификой отдела, в ведении которого находятся фондохранилища, содержащие богатейшее собрание уникальных тибето-монголо-бурято-русскоязычных письменных памятников, архивных документов, являющихся ценнейшим источниковым материалом для исследования духовного наследия народов Центральной Азии.

Данные источники, весьма неоднородные по составу и тематике, неравнозначны по содержанию, но в целом, при комплексном их изучении, в сравнении и сопоставлении с другими памятниками, дают достаточно репрезентативный материал, позволяющий в некоторой степени реконструировать картину бытования и истории буддизма по регионам расселения бурят, определить роль и значение буддийских монастырей в жизни бурятского общества того или иного периода, установить основные этапы истории бурятского буддизма в XVIII–XIX вв., роль буддизма и буддийской церкви в интегрировании бурят в систему российской государственности, выявить и атрибутировать имена основных деятелей бурятского буддийского мира и дать оценку их вклада в историю культуры бурят.

С конца 1980-х гг. сотрудниками Центра была начата планомерная работа по выявлению, изучению архивных документов, переводу источников со старописьменного монгольского и тибетского языков, вводу их в научный оборот. Проводимый комплекс работ по каталогизации, научному описанию, изучению и популяризации историко-культурного наследия народов Центральной Азии и Южной Сибири, концептуальному анализу по группам источников и переводу на русский язык наиболее ценных источников привел к информационному накоплению сведений, составлению баз данных, электронных каталогов коллекций, развитию и расширению информационного пространства, предоставив более широкое информационное обеспечение исследованиям сотрудников Института и ЦВРК. Проф. Ц.П. Ванчиковой были выполнены перевод и исследования автобиографии и описания путешествия в Тибет первого бурятского хамбо-ламы Д.-Д. Заяева, биографий Д.Д. Итигелова, Ч.-Д. Иролтуева, Л. Дандарова и дорамба Гэлэгжамцо и автобиографии Г.-Ж. Дылгирова. Публикация и исследование этих источников явились значительным вкладом в источниковедение и историю буддизма в Бурятии, поскольку значительно расширили доступ к ранее неизвестным материалам [Ванчикова, 2006; Vanchikova, 2003].

Проведенные источниковедческие исследования позволили автору сделать вывод о том, что деятельность первых бурятских лам являлась одной из основ создания интеллектуальных и духовных предпосылок эпохи бурятского просветительства, которые были заложены настоятелями агинских дацанов первой трети XIX в. Сделан вывод о том, что ко второй половине XIX в. сложилась устойчивая интеллектуальная сеть: появились талантливые, интеллектуальные и харизматичные наставники со множеством учеников и сложилась развитая монастырская инфраструктура, равно как и социально поощряющая и поощряемая мирская среда [Ванчикова, 2006; Vanchikova 2003].

По результатам проекта РФФИ «Реалии монашеской дисциплины в буддизме» (№ 14–01–00344, рук. д. филос. н. А.А. Базаров) в 2017 г. была опубликована коллективная монография «Реалии монастырской жизни в буддизме Монголии и Бурятии: источниковедческий анализ», в которой представлен комплекс письменных памятников, охватывающий всю область реалий монастырской дисциплины – канон, теоретико-комментаторская, учебная литература, а также многочисленные уставы, предписания, устные наставления и многое другое, чем руководствовались и руководствуются в конкретной жизни буддисты Внутренней Монголии, Монголии и Бурятии, давшие в совокупности возможность увидеть целостность традиционной монастырской системы. Изучение системы и структуры

источниковедческого комплекса в области монашеской дисциплины открывает возможность понимания реалий монастырской жизни в буддизме Монголии и Бурятии [Реалии, 2017; Vanchikova, 2020]. Следует отметить изданную в 2019 г. монографию «Буддизм в Монголии: история, духовенство, монастыри» [Ванчикова, 2019]. В ней впервые вводятся в научный оборот малоизученные или ранее неизвестные архивные материалы по истории монгольских монастырей, такие как монастырские уставы, ряд исторических и правовых документов, регламентировавших государственную религиозную политику Монголии в разные периоды ее истории. Был рассмотрен правовой статус буддийской церкви, монастырей и духовенства на основе анализа и перевода ряда архивных документов и источников на классическом и современном монгольском языках, и дана краткая оценка современного состояния, роли и влияния буддийской церкви, культуры и традиций на общество. Освещена история переводческой деятельности, в частности, перевода на монгольский с тибетского языка буддийского канона, имевшего большое литературное и культурное значение. Ценность книги заключается в том, что в ней собраны воедино многочисленные разрозненные документальные сведения, на основе которых представлена целостная картина истории буддизма в Монголии [Ванчикова, 2019].

Бурятскими тибетологами переведены на русский язык целый ряд канонических текстов, входящих в тибетский Канчжур и Танчжур, изданы переводы комментаторской и учебной литературы (А.А. Базаров, Ю.Ж. Жабон, Н.Д. Болсохоева, Н.В. Цыремпилов, С.П. Нестеркин, А.М. Донец, И.С. Урбанаева).

Опубликованный в Улан-Баторе в 2008 г. каталог тибетской коллекции сумбумов – авторских собраний сочинений, разбит на две основные категории: авторы до-гелугпинского и ранне-гелугпинского периода. В первую категорию входят труды важнейших для истории тибетского буддизма личностей: патриархи традиций Сакья, Кадам, Будон Ринчендуб, Таранатха. Ранняя гелугпа представлена работами Чже Цзонхавы, Чжалцаб Дарма-Ринчена и Хайдуб Гэлэг-Балсанбо [Bazarov A., Tsyrempilov, 2008].

Первым опытом публикации в советской и российской науке тематического каталога тибетоязычных сочинений следует считать изданный в 2008 г. Центральным Институтом высших тибетологических исследований в г. Варанаси (Индия) каталог коллекции схоластической литературы «Чойра» (системы буддийского схоластического образования), насчитывающий более 3500 ед. хранения уникальных тибетоязычных источников и содержащий ранее неизвестные науке сочинения местных авторов и монастырских печатных дворов [Bazarov A., 2008].

Коллектив сотрудников ИМБТ СО РАН (Ц.П. Ванчикова, С.Ю. Лепехов, Ю.Ж. Жабон, С.П. Нестеркин, Л.Л. Абаева, А.А. Базаров, Н.В. Цыремпилов, М.В. Аюшеева, Л.Д. Дашиева) совместно с коллегами из других институтов и учреждений (Государственного Эрмитажа, Музея истории религии, Государственного музея искусства народов Востока, Агинского окружного краеведческого музея им. Г.Ц. Цыбикова, Читинского областного краеведческого музея им. А.К. Кузнецова, Архива Института истории Академии наук Монголии и др.) подготовил крупную коллективную монографию «Земля Ваджрапани. Буддизм в Забайкалье». Разработка проекта была осуществлена на базе ИМБТ СО РАН. Монография представляет собой первое комплексное изложение истории распространения буддизма и его бытования в Забайкалье и европейской территории России, его тесных связей с тибето-монгольской культурной традицией. В работе освещены социально-экономическая, политическая и конфессиональная ситуация в Забайкалье накануне и после Октябрьской революции 1917 г.; положение и роль буддийских монастырей в культуре бурят; рассмотрена структура буддийской церкви, ее взаимоотношения с государством в советское и постсоветское время. В монографии приводится много новых фактов, ис-

пользованы ранее неизвестные источники на тибетском и монгольском языках и архивные документы; она иллюстрирована редкими архивными фотографиями и изображениями уникальных произведений буддийского искусства [Земля Ваджрапани, 2008].

В работах д.и.н. О.С. Ринчинова была изучена история письменных традиций народов Восточной и Центральной Азии, связанная с функционированием Шелкового пути как контактной зоны межкультурных взаимодействий. Исследование позволяет определить историко-культурное наследие Байкальского региона в общем контексте формирования и развития письменной культуры народов Восточной и Центральной Азии с учетом современных исторических знаний. Были разработаны методы и инструментальные средства электронной каталогизации письменных памятников на тибетском и старописьменном монгольском языках, архивных документов, в том числе фондов личного происхождения, а также методы цифровизации мультимедийных технотронных источников информации. Результаты цифровизации памятников из фондов Центра восточных рукописей и ксилографов ИМБТ СО РАН позволяют получить целостную цифровую репрезентацию культурного пространства Байкальского региона, создают новую источниковую базу исследований во многих гуманитарных и естественнонаучных областях [Ринчинов, 2020(1); 2020(2)].

Проблемам изучения письменных памятников монгольских народов, истории буддизма, актуальным вопросам источниковедения и архивоведения посвящены исследования к.и.н. М.В. Аюшеевой [Аюшеева, 2015; *Реалии*, 2017].

Одно из традиционных направлений бурятской буддологии – исследования в области индо-тибетской медицины [Bolsokhoeva et al., 1998; Zhabon, 2003; *Атлас*, 1994]. Большим событием в отечественной тибетологии стала публикация подготовленного к изданию бурятскими тибетологами уникального памятника – «Атлас тибетской медицины» [Атлас, 1994].

Ю.Ж. Жабон опубликовала «Краткий тибетско-русский медицинский словарь с монгольскими эквивалентами», который представляет собой первое многоязычное (в одной словарной статье используется несколько языков – тибетский, монгольский, санскрит, латинский, русский) справочно-информационное издание с полноценным использованием оригинальной тибетской графики. Специализированный словарь по тибетской медицине выполнен на основе изучения древних тибетских и монгольских медицинских источников («Дзэйцхар-мигчжан», «Чжуд-ши», «Атлас тибетской медицины», «Монголун зуб таниху толи» и др.), а также на материалах исследований современных российских и зарубежных ученых в данной области. Содержание словаря раскрывает всю семантику медицинских и буддийских терминов, необходимых для реконструкции пластов и слоев древней религиозно-философской системы, с которой тесно связана тибетская медицина [Жабон, 2008]. Также был опубликован «Аннотированный каталог медицинской коллекции тибетского фонда ЦВРК ИМБТ СО РАН» [Жабон, 2012].

Традиционное для ИМБТ буддологическое направление – историко-философское, в котором бурятские буддологи через Б.В. Семичова являются прямыми продолжателями линии знаменитой петербургской буддологической школы. Философским проблемам буддизма посвящены работы Д.В. Аюшеевой, А.А. Базарова, С.Ю. Лепехова, А.М. Донца, С.П. Нестеркина, Л.Е. Янгутова, И.С. Урбанаевой и др. [Аюшеева, 2003; Базаров А., 1998; Гарри, 2003; Лепехов, 2013; 2022; Донец, 2012; 2016; Нестеркин, 2011; Nesterkin, 2017; Янгутов, 1995; Урбанаева, 2014]. Д. филос. н. А.А. Базаров в своих работах исходит из того, что в современной буддологии наряду с необходимостью перевода памятников религиозно-философской мысли эпохи древности и средневековья существует задача выявления и реконструкции на культурологическом и историко-философском уровнях

тех социальных институтов, которые определяли собой интеллектуальное лицо буддизма [Базаров А., 1998; 2001].

Труды д. филос. н., проф. Л.Е. Янгутова посвящены изучению философской доктрины китайского буддизма, выражающей идею единства, тождества и гармонии мира, исследовалась проблема истинно сущего как отражения просветленного сознания [Янгутов, 1995; 2007].

Объект исследований д.и.н., проф. Л.Л. Абасовой: традиционная религиозная культура монгольских народов, буддийская теория и практика в монголосфере, этнокультурные традиции монгольской метаэтнической общности, христианские, манихейские и мусульманские религиозные верования и культы в районе Великой Степи. Результаты и основные выводы опубликованы в ряде трудов ученого [Абасова, 2018; *Миряне и ламы*, 2019].

В работах д. филос. н. И.С. Урбанаевой освещаются вопросы становления тибетской и китайской махаяны в контексте проблемы аутентичного буддизма, а также буддийская философия и практика на основе изучения индо-тибетских текстов и живой традиции тибетского буддизма [Урбанаева, 2014].

В рамках работы над проектом «Комплексное исследование религиозно-философских, историко-культурных, социально-политических аспектов буддизма в традиционных и современных контекстах России и стран Центральной и Восточной Азии» (рук. Л.Е. Янгутов) были «проанализированы традиционные знания, буддийская ментальность и образ жизни, в сравнении с философскими, научными, нравственными традициями России и стран Запада, выявлены схожие черты этих традиций в понимании сущности человека и его нравственной природы» [Институт, 2022, с. 186–187]. Изучив особенности социально-политических процессов развития буддизма в России и странах Центральной и Восточной Азии, ученые выявили значимость взаимоотношений буддизма с государственной властью. Было определено, что «трансформация буддийского конфессионального образования в современном мире ориентируется на конструктивное освоение традиции, на императив взаимопонимания носителей различных культурных обликов» [Институт, 2022, с. 187]. Ученые пришли к выводу о том, что, как буддийское монашество, так и миряне-буддисты сохраняют лояльность и доверие по отношению к институтам государственной власти и права на достаточно высоком уровне, а также, что «Буддийская Традиционная Сангха России воспринимается большинством бурят-буддистов в качестве важнейшего религиозного института, играющего значимую роль не только в вопросах веры, но и в светских социально-политических практиках» [Институт, 2022; Manzanov, 2011; Nesterkin, 2011].

В ИМБТ СО РАН расширяется и модернизируется работа по переводу древних текстов буддизма, в том числе и связанная с разработками новейших технологий с использованием искусственного интеллекта. Продолжается и расширяется публикационная активность ученых, связанная с этим направлением.

С 2007 г. Институтом издается серия “*Rax Buddhica*” (главный редактор д. филос. н., проф. С.Ю. Лепехов). Основной целью серии является публикация монографических исследований в области буддологии, факсимильное издание редких буддийских текстов, хранящихся в ЦВРК ИМБТ СО РАН, переводов памятников буддийской культуры.

В работах С.Ю. Лепехова исследуются проблемы формирования индоиранского культурного единства периода формирования «митраистских мифологий», периода наивысшего подъема буддийской цивилизации, когда культурные факторы, способствовали созданию непревзойденного до сих пор по масштабу и глубине цивилизационного единства на евразийском пространстве [Lepikhov, 2018, p. 13–20]. К числу таких принципов буддийской цивилизации, которые могут быть востребованы современным обществом, С.Ю. Лепехов относит следующие: принцип всеобщего гуманизма, принцип сострадания как опоры мира; принцип всеобщей ответственности за формирование общественных институтов и орга-

низаций, призванных способствовать разрешению общечеловеческих проблем; принцип толерантности и единой этической направленности всех мировых религий. Рассматривая буддизм в Сибири как геополитический фактор, исследователь отмечает, что в начале XX в. эта религия осознавалась и правительством России, и правительствами других стран как весомый фактор внутренней и внешней политики [Lepekhov, 2013, p. 159].

Изучению проблем трансформации бурятской этнической идентичности в различные исторические периоды – с XVII по XXI в посвящен проект «Буряты в этнополитическом пространстве России: от империи до федерации» (руководитель проекта академик РАН Б.В. Базаров) выполненный в рамках Комплексной программы исследований СО РАН [Буряты, 2017]. Было изучено место и роль этничности в историческом прошлом и современных общественных процессах, обоснован новый взгляд на ключевые моменты этнополитической истории бурятского народа в их неразрывной связи с общим развитием российской государственности и общества.

Целый ряд международных совместных проектов: «Трансформация в России, Монголии и Китае», «Диалог цивилизаций: взаимодействия между кочевой и другими культурами Центральной Азии», «Монгольский мир в условиях взаимодействия России и Восточной Азии в XX–XXI вв.» (руководитель академик РАН Б.В. Базаров), «Монгольский коридор в условиях евразийского взаимодействия» (руководитель академик РАН Б.В. Базаров), «Азиатская Россия, Центральная Азия и Индия: миграции, регионы и регионализм в исторической динамике» (руководители Х.Ш. Васудеван, В.А. Ламин, Б.В. Базаров) поднимают актуальные вопросы развития, взаимодействия и сотрудничества в рамках евразийского пространства. [Базаров Б., Тумэндэмбэрэл, 2005; Bazarov B., 2009; 2010].

В целом буддологические исследования, проводимые учеными ИМБТ СО РАН, направлены на решение актуальных задач, стоящих перед Республикой Бурятия и Российской Федерацией в области религиозных отношений, культурного и социального развития, международных научных связей. Ученые республики явились организаторами и участниками многих успешных международных проектов, крупных международных научных форумов, отличаются высокой публикационной активностью на международном уровне.

ИМБТ СО РАН является крупным буддологическим центром не только в масштабах страны, но и признан весьма влиятельным по своим направлениям исследований многими ведущими зарубежными специалистами. Не случайно, ученые ИМБТ СО РАН входили в состав таких международных буддийских организаций как «Азиатская буддийская конференция за мир» (АБКМ).

В настоящее время, характеризующееся возросшей международной напряженностью, усилившимся идеологическим и культурным противостоянием, результаты и опыт работы буддологов ИМБТ СО РАН могут быть востребованы и успешно применены во многих сферах жизни и деятельности.

СОКРАЩЕНИЯ / ABBREVIATIONS

БНЦ СО РАН – Бурятский научный центр, Сибирское отделение Российской академии наук [BSC SB RAS – Buryat Scientific Center, Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences].

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

Абаева Л.Л. *Религиозная культура монгольских народов в векторе буддийских традиций*. Улан-Удэ: Буряад-Монгол ном, 2018 [Abaeva L.L. *Religious Culture of Mongolian Peoples in the Vector of Buddhist Traditions*. Ulan-Ude: Buryad-Mongol Nom, 2018 (in Russian)].

Атлас тибетской медицины. Свод илл. к тибет. мед. трактату XVII в. «Голубой берилл». Альбом. М.: Галарт, 1994 [*Atlas of Tibetan Medicine*. Set of ill. For a Tibetan Medical Treatise of the XVII Century “Blue Beryl”. Album. Moscow: Galart, 1994 (in Russian)].

Аюшеева Д.В. *Современный тибетский буддизм на Западе*. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2003 [Ayusheeva D.V. *Modern Tibetan Buddhism in the West*. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2003 (in Russian)].

Аюшеева М.В. *Мэргэн-гэгэн и его письменное наследие*. Улан-Удэ: Изд-во БСХА, 2015 [Ayusheeva M.V. *Mergen-Gegen and his Written Heritage*. Ulan-Ude: Izdatel'stvo BSKHA, 2015 (in Russian)].

Базаров А.А. *Институт философского диспута в тибетском буддизме*. СПб.: Наука, 1998 [Bazarov A.A. *Institute of Philosophical Dispute in Tibetan Buddhism*. Saint Petersburg: Nauka, 1998 (in Russian)].

Базаров А.А. *Источник мудрецов. Раздел: Логика* (перевод с тибетского). СПб: Б&К, 2001 [Bazarov A.A. *The Source of Sages. Section: Logic* (Translated from Tibetan). Saint Petersburg: B&K, 2001 (in Russian)].

Базаров Б.В., Тумэндэмбэрэл Н. *Монголо-российские отношения на современном этапе: к проблеме регионального взаимодействия во Внутренней Азии*. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2005 [Bazarov B.V., Tumendemberel N. *Mongolian-Russian Relations at the Present Stage: The Problem of Regional Interaction in Inner Asia*. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2005 (in Russian)].

Барадин Б.Б. Путешествие в Лавран. *Известия РГО*. Т. 44. Вып. IV. СПб., 1908 [Baradin B.B. A Travel to Lavran. *RGO Proceedings*. 1908. Vol. 44. Issue IV. Saint Petersburg (in Russian)].

Барадин Б.Б. Статуя Майтрейи в Золотом храме. *Bibl. Buddhica*. Vol. XXI. Ленинград: Типография Российской академии наук, 1924 [Baradin B.B. Statue of Maitreya in the Golden Temple. *Bibl. Buddhica*. Vol. XXI. Leningrad: Tipografiya Rossiyskoy akademii nauk, 1924 (in Russian)].

Буряты в этнополитическом пространстве России: от империи до федерации. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2017 [Buryats in the Ethnopolitical Space of Russia: from Empire to Federation. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2017 (in Russian)].

Ванчикова Ц.П. *История бурятского буддизма*. Письменные источники: транслитерация, перевод, комментарий и исследование Ц.П. Ванчиковой. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2006 [Vanchikova T.P. *History of Buryat Buddhism*. Written Sources: Transliteration, Translation, Commentary and Research by T.P. Vanchikova. Ulan-Ude: BNSC CB RAS 2006 (in Russian)].

Ванчикова Ц.П. *Буддизм в Монголии: история, духовенство, монастыри*. Иркутск: Оттиск, 2019 [Vanchikova T.P. *Buddhism in Mongolia: History, Clergy, Monasteries*. Irkutsk: Ottisk, 2019 (in Russian)].

Гарри И.Р. *Дзогчен и Чань в буддийской традиции Тибета*. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2003 [Garry I.R. *Dzogchen and Chan in the Tibetan Buddhist Tradition*. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2003 (in Russian)].

Дандарон Б.Д. *Описание тибетских рукописей и ксилографов*. Вып. 1. М.: Восточная литература, 1960; Вып. 2. М.: Восточная литератураб 1965 [Dandaron B.D. *Description of Tibetan Manuscripts and Woodcuts*. Issue 1. М.: Vostochnaya literatura, 1960; Issue 2. М.: Vostochnaya literatura, 1965 (in Russian)].

Дандарон Б.Д., Пубаев Р.Е. *Источник мудрецов*. Тибетско-монгольский терминологический словарь буддизма. Разделы «Парамита» и «Мадхьямика». Улан-Удэ: Бурят. кн. изд-во, 1968 [Dandaron B.D., Pubaev R.E. *The Source of Sages*. Tibetan-Mongolian Dictionary of Buddhism. Sections “Paramita” and “Madhyamika”. Ulan-Ude: Buryat. kn. izd-vo, 1968 (in Russian)].

Донец А.М. *Учение об истине в философии школы мадхьямика-прасангика традиции Гелуг*. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2012 [Donets A.M. *Doctrine of Truth in the Philosophy of the Madhyamika-Prasangika School of the Gelug Tradition*. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2012 (in Russian)].

Донец А.М. *Срединное познание в буддийской традиции Гелуг*. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2016 [Donets A.M. *Middle Cognition in the Gelug Buddhist tradition*. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2016 (in Russian)].

Жабон Ю.Ж. *Краткий тибетско-русский медицинский словарь с монгольскими эквивалентами*. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2008 [Zhabon Y.Z. *Brief Tibetan-Russian Medical Dictionary with Mongolian Equivalents*. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2008 (in Russian)].

Жабон Ю.Ж. *Аннотированный каталог медицинской коллекции тибетского фонда ЦВРК ИМБТ СО РАН*. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2012 [Zhabon Y.Z. *Annotated Catalog of the Medical Collection of the Tibetan Fund of the Center of Oriental Manuscripts and Xylographs, Institute of Mongolian, Tibetan and Buddhist Studies*. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2012 (in Russian)].

Жамцарано Ц.Ж. *Путевые дневники. 1903–1907 гг.* Сост.: Ц.П.Ванчикова, В.Ц. Лыскокова, И.В. Кульганек. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2001 [Zhamtsarano T.Z. *Travel Diaries. 1903–1907*. Comp., ed. by T.P. Vanchikova, V.T. Lyksokova, I.V. Kulganek. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2001 (in Russian)].

Земля Ваджрапани: буддизм в Бурятии (сост. и науч. ред. Ц.П. Ванчикова). (Ars Buddhica, т. 4). М.: ИПЦ «Дизайн. Информация. Картография», 2008 [The Land of Vajrapani: Buddhism in Buryatia. Comp., ed. by T.P. Vanchikova. Ars Buddhica, vol. 4. Moscow: IPTS "Dizayn. Informatsiya. Kartografiya", 2008 (in Russian)].

Институт монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской Академии наук. 100 лет. Т. I. Отв. ред. Б.В.Базаров. Иркутск: Оттиск, 2022 [Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences. 100 Years. Vol. I. Ed. by B.V. Bazarov. Irkutsk: Ottisk, 2022 (in Russian)].

Лепехов С.Ю. *Формирование религиозно-философских и логико-эпистемологических концепций буддизма Махаяны*. Иркутск: Оттиск, 2022 [Lepekhov S.Y. *Formation of Religious-Philosophical and Logical-Epistemological Concepts of Mahayana Buddhism*. Irkutsk: Ottisk, 2022 (in Russian)].

Нестеркин С.П. *Личность в буддизме махаяны*. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2011 [Nesterkin S.P. *Personality in Mahayana Buddhism*. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2011 (in Russian)].

Миряне и ламы: буддийские идеи и практики в трансформирующихся обществах России и Монголии. Отв. ред. Л.Л. Абаева. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2019 [Laity and Lamas: Buddhist Ideas and Practices in the Transforming Societies of Russia and Mongolia. Ed. by L.L. Abaeva. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2019 (in Russian)].

Пагсам-Джонсан: история и хронология Тибета. Пер. Р.Е. Пубаева. Новосибирск: Наука, 1991 [Pagsam-Jonsan: History and Chronology of Tibet. Tr. by R.E. Pubaev. Novosibirsk: Nauka, 1991 (in Russian)].

Пубаев Р.Е. *Пагсам-Чжонсан – памятник тибетской историографии XVIII века*. Новосибирск: Наука, 1981 [Pubaev R.E. *Pagsam-Zhongsan. Monument of Tibetan Historiography of the 18th Century*. Novosibirsk: Nauka, 1981].

Реалии монашеской жизни в буддизме Монголии и Бурятии. Улан-Удэ: Изд-во Бур. гос. ун-та, 2017 [The Realities of Monastic Life in the Buddhism of Mongolia and Buryatia. Ulan-Ude: Buryat State University Publishing House, 2017 (in Russian)].

Ринчинов О.С. *Диахронический корпус бурятского языка как цифровой инструмент исторических исследований: подходы, решения, экспериментальные исследования пространства*. *Историческая информатика*. 2020(1). № 2(32). С. 26–34 [Rinchinov O.S. The Diachronic Corpus of the Buryat Language as a Digital Tool for Historical Research: Approaches, Solutions and Experiments. *Historical Informatics*. 2020 (1). No. 2(32). Pp. 26–34 (in Russian)].

Ринчинов О.С. *Тибетское наследие в цифровом пространстве: подходы и реализации*. *Oriental Studies*. 2020 (2). Т. 13. № 3. С. 640–651 [Rinchinov O.S. Tibetan Heritage in Digital Space: Approaches and Implementation. *Oriental Studies*. 2020 (2). Vol. 13. № 3. Pp. 640–651 (in Russian)]. 2020 (2)

Семичов Б.В., Гаммерман А.Н. *Словарь тибетско-латино-русских названий лекарственного растительного сырья, применяемого в тибетской медицине*. Улан-Удэ: БКНИИ СО АН СССР, 1963 [Semichov B.V., Gammerrman A.N. *Dictionary of Tibetan-Latin-Russian Names of Medicinal Plant Raw Materials Used in Tibetan Medicine*. Ulan-Ude: BKNII SO AN SSSR, 1963 (in Russian)].

Семихов Б.В., Парфионович Ю.М., Дандарон Б.Д. *Краткий тибетско-русский словарь*. М.: Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1963 [Semichov B.V., Parfionovich Yu.M., Dandaron B.D. *Brief Tibetan-Russian Dictionary*. Moscow: Gosudarstvennoe izdatel'stvo inostrannykh i natsionalnykh slovarey, 1963 (in Russian)].

Урбанаева И.С. *Становление тибетской и китайской махаяны: в контексте проблемы аутентичного буддизма*. Улан-Удэ: Изд. БНЦ СО РАН, 2014 [Urbanaeva I.S. *Formation of Tibetan and Chinese Mahayana in the Context of the Problem of Authentic Buddhism*. Ulan-Ude: BNSC CB RAS, 2014 (in Russian)].

Хадалов П.И., Ямпиров Л. Ж., Дандарон Б.Д. *Описание сочинений Гунчен-Жамьян-Шадпа-Дордже (1649–1723)*. Улан-Удэ: Бурят. кн. изд-во, 1962 [Khadalov P.I., Yampilov L.Z., Dandaron B.D. *Description of the Works of Gunchen-Zhamyan-Shadpa-Dorje (1649–1723)*. Ulan-Ude: Buryat. kn. izd-vo, 1962 (in Russian)].

Цыбиков Г.Ц. *Буддист-паломнику святынь Тибета*. Петроград: Рус. геогр. общ-во, 1919 [Tsybikov G.T. *Buddhist Pilgrim at the Shrines of Tibet*. Petrograd: Rus. geogr. obsch-vo, 1919 (in Russian)].

Цыбиков Г.Ц. О Центральном Тибете. *Известия РГО*. Т. 39. Выпуск. 3. СПб., 1903 [Tsybikov G.T. On Central Tibet. *RGO Proceedings*. Vol. 39. Issue 3. Saint Petersburg, 1903 (in Russian)].

Янгутов Л.Е. *Единство, тождество и гармония в философии китайского буддизма*. Новосибирск: Наука, Сибирская издательская фирма РАН, 1995 [Yangutov L.E. *Unity, Equivalence and Harmony in the Philosophy of Chinese Buddhism*. Novosibirsk: Nauka, Sibirskaia izdatelskaya firma RAS, 1995 (in Russian)].

Янгутов Л.Е. *Традиции Праджняпарамиты в Китае*. Улан-Удэ: Изд-во Бурятского госуниверситета, 2007 [Yangutov L.E. *Traditions of Prajnaparamita in China*. Ulan-Ude: Buryat State University Publishing House, 2007 (in Russian)].

Bazarov A.A. *Catalogue of the collection of Tibetan manuscripts and xylographs "Chos grwa" (Part 'Tshad ma, Grub mtha') of The Institute of Mongolian, Tibetan and Buddhist studies of RAS (Siberian Branch). Tibeto-Mongolian Series*. Varanasi: Central Institute of Higher Tibetan Studies, 2008.

Bazarov A.A., Tsyrempilov N. *Catalogue of Tibetan gSung 'bum Collection of the Centre of Oriental Manuscripts and Xylographs of the Institute of Mongolian, Buddhist and Tibetan studies of Siberian Branch of Russian Academy of Sciences*. Volume I. Non-dGe lugs and Early dGe lugs sections. Ulaanbaatar: Center for Mongolian Studies of the National University of Mongolia, 2008.

Bazarov B.V. The Transborder Regions of Siberia and East Asia: The problems of Regional Paradiplomacy. *Asiatic Russia. Partnerships and Communities in Eurasia*. Kolkata: Maulana Abul Kalam Azad Institute of Asian Studies, 2009. Pp. 256–268.

Bazarov B.V. Relationship between Inner Mongolia and Mongolia. *Himalayan and Central Asian Studies*. 2010. Vol. 14. No. 1–2. Pp. 117–124.

Bolsokhoeva N.D., Avedon J., Bradley T.S., Gerasimova K.M., Neyer F. *The Buddha's Art of Healing. Tibetan Paintings Rediscovered*. New-York: Rizzoli, 1998.

Lepekhov S.Y. The Religious Policy of the Russian Government towards Buddhism at the End of the 19th and the Beginning of the 20th Centuries. *International Journal of Buddhist Thought & Culture (Korea)*. February 2013. Vol. 20. Pp. 145–161.

Lepekhov S.Y. Historical and Cultural Role of Indian Mitra and Maitreya Cults in the Uniting Process of Eurasia. *Eurasia and India. Regional Perspectives*. Chapter 2. Ed. by K. Warikoo. London – New York: Routledge, Taylor & Francis Group, 2018. Pp. 13–20.

Nesterkin S.P. Renewal Movement in Russian Buddhism: Two Reform Projects. *A Copter Approach the Trans Himalayan Tibet: Buddhism at The Crossroads*. Ed. by T. Namgial. New Delhi, India: Manakin Press Pvt. Ltd., 2017. Vol. 3. Pp. 157–164.

Nesterkin S. Buddhist Religious Organizations of Russia (On Certain Problems Related to their Formation). *Contemporary Buddhism. Comparative Studies on Eurasia and South Asia*. Ed. by S. Chatterjee, A. Sen Gupta. Kolkata: Shipra publication, 2011. Pp. 41–50.

Manzanov G.E. Buddhism in the Baikal Region (Based on the Sociological Research Materials). *Contemporary Buddhism. Comparative Studies on Eurasia and South Asia*. Ed. by S. Chatterjee, A. Sen Gupta. Kolkata: Shipra publication, 2011. Pp. 51–63.

Vanchikova T. Rnam Thars of the First Abbots of the Buryat Tsugol Monastery. *Archiv Orientalni*. 2003. Vol. 71. No. 3. Pp. 451–464.

Vanchikova T. Religious Codes of Mongolian Buddhist Monasteries. *Aspects of Mongolian Buddhism 2. Mongolian Buddhism in Practice*. Budapest, 2020. Pp. 167–173.

Zhabon Y.Z. Desi Sangye Gyatsho (1653–1705) on the Succession of Medical Knowledge in the Tibetan Chang and Zur Schools. *Archiv Orientalni*. 2003. Vol. 71. No. 3. Pp. 465–478.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ / INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

БАЗАРОВ Борис Ванданович – доктор исторических наук, профессор, академик РАН, директор Института монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской Академии наук, Улан-Удэ, Россия.

ВАНЧИКОВА Цымжит Пурбуевна – доктор исторических наук, профессор, главный научный сотрудник Центра восточных рукописей и ксилографов. Институт монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской Академии наук, Улан-Удэ, Россия.

ЛЕПЕХОВ Сергей Юрьевич – доктор философских наук, профессор, главный научный сотрудник Центра восточных рукописей и ксилографов. Институт монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской Академии наук, Улан-Удэ, Россия.

Boris V. BAZAROV, DSc (History), Professor, Full Member of the Russian Academy of Sciences, Director, Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies, Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Ulan-Ude, Russia.

Tsymzhit P. VANCHIKOVA, DSc (History), Professor, Chief Research Fellow, Center for Oriental Manuscripts and Xylographs. Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies, Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences. Ulan-Ude, Russia.

Sergei Y. LEPEKHOV, DSc (Philosophy), Professor, Chief Research Fellow, Center for Oriental Manuscripts and Xylographs. Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies, Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Ulan-Ude, Russia.